

## WYROK

### W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 17 września 2019 r.

Sąd Okręgowy we Wrocławiu XII Wydział Cywilny

w składzie:

Przewodniczący: **SSO Krzysztof Rudnicki**

Protokolant: **Magdalena Wawrzykowska**

po rozpoznaniu w dniu 03.09.2019 r.

we Wrocławiu

na rozprawie

sprawy z powództwa **M. K. i J. K. (1)**

przeciwko **(...) Bankowi (...) S.A. w W.**

o zapłatę, ewentualnie ustalenie

**I.** zasądza od pozwanego na rzecz powodów **3 077, 01 zł** (trzy tysiące siedemdziesiąt siedem złotych, jeden grosz) wraz z ustawowymi odsetkami za opóźnienie od dnia 19.01.2019 r. do dnia zapłaty;

**II.** oddała dalej idące powództwo;

**III.** zasądza od powodów na rzecz pozwanego po **5 408, 50 zł** kosztów procesu.

**XII C 424 / 19**

## UZASADNIENIE

Powodowie J. K. (1) i M. K. wnieśli o zasądzenie od pozwanego (...) Banku (...) S.A. w W. 209 978, 76 zł wraz z odsetkami ustawowymi za opóźnienie od dnia wniesienia pozwu do dnia zapłaty, ewentualnie o ustalenie nieistnienia stosunku prawnego wynikającego z umowy kredytu nr (...) zawartej pomiędzy stronami w dniu 31.07.2008 r., bądź zasądzenie od pozwanego na rzecz powodów 92 687, 93 zł wraz z odsetkami ustawowymi za opóźnienie od dnia wniesienia pozwu do dnia zapłaty, a także wnieśli o zasądzenie na ich rzecz kosztów procesu.

Powodowie podali, że w dniu 31.07.2008 r. zawarli z pozwanym umowę kredytu mieszkaniowego Własny Kąt hipoteczny z oprocentowaniem zmiennym nr (...). Kredyt nie był objęty regulaminem, kwota kredytu została określona jako 131 512, 33 CHF, z zastrzeżeniem, że w przypadku wypłaty kredytu albo transzy w walucie polskiej stosuje się kurs kupna dla dewiz obowiązujący w (...) SA w dniu realizacji zlecenia płatniczego według aktualnej tabeli kursów. Celem kredytu było nabycie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu. Powodowie wskazali, że kredyt został zaciągnięty przez nich jako konsumentów i nie miał związku z prowadzeniem przez nich działalności gospodarczej ani zawodowej. Następnie podali, że z udzielonej kwoty kredytu w dniu uruchomienia kredytu potrącona została prowizja przygotowawcza w wysokości 1 052, 10 CHF, zaś pozostałe środki w kwocie 253 419 zł zostały wypłacone jednorazowo. Powyższa kwota została wyliczona jako równowartość kwoty 130 460, 23 zł CHF wg kursu kupna CHF z dnia 05.08.2008 r. wynoszącego 1,9425 zł. O fakcie wypłaty środków w polskich złotych przy

wykorzystaniu bieżącego/negocjowanego kursu kupna dewiz dla CHF świadczy treść pisma z dnia 20.08.2018 r. Harmonogram spłaty kredytu został wyrażony w CHF, przy czym powodowie spłacają kredyt w polskich złotych poprzez przeliczenie kwot wyrażonych w harmonogramie przez bieżący kurs sprzedaży CHF obowiązujący w Banku. Powodowie podali, że do chwili obecnej zapłacili na rzecz Banku tytułem spłaty rat kapitałowo-odsetkowych 209 702, 60 zł oraz tytułem odsetek karnych 276, 16 zł.

Powodowie w pierwszej kolejności zarzucili nieważność umowy kredytu. Podnieśli, iż powyższy skutek wywodzą z faktu, że zawarta przez nich umowa realizuje dyspozycję art. 58 § 1 i 2 kc, jako sprzeczna z przepisami ustawy i zasadami współżycia społecznego, w szczególności narusza postanowienia art. 69 ust. 2 pkt 2 oraz art. 69 ust. 1 prawa bankowego, przekracza granicę swobody umów z art. 353<sup>1</sup> kc oraz łamie obowiązującą w dniu zawarcia umowy zasadę walutowości z art. 358 kc. Podnieśli, że przyjęcie nieważności umowy prowadzi do nieistnienia stosunku prawnego wykreowanego przez strony na jej podstawie. Skutkiem tego powinno być zasądzenie na ich rzecz wszystkich kwot, które świadczyli na rzecz Banku, tj. 209 702, 60 zł tytułem spłaconych rat, a także 276, 14 zł tytułem odsetek karnych. Powodowie wyjaśnili, że nie dochodzą kosztów poniesionych tytułem ubezpieczenia niskiego wkładu, ponieważ otrzymali od pozwanego zwrot tychże kosztów. Kolejno wskazali, że na wypadek odrzucenia przez Sąd zasadności teorii dwóch kondycji sformułowali żądanie ustalenia nieistnienia stosunku prawnego (stwierdzenia nieważności umowy) na podstawie art. 189 kpc. Powodowie zarzucili abuzywny charakter klauzul waloryzacyjnych zawartych w § 4 ust. 2 oraz § 22 ust. 2 części ogólnej umowy. W związku z tym umowę stron należałoby odczytywać bez klauzul waloryzacyjnych – z uwzględnieniem jedynie kursu, po jakim kredyt został uruchomiony. W konsekwencji, uwzględniając przedawnienie rat, spełnili na rzecz pozwanego świadczenie nienależne w łącznej wysokości 92 687, 93 zł.

W odpowiedzi na pozew pozwany (...) S.A. wniósł o oddalenie powództwa w całości oraz o zasądzenie solidarnie od powodów kosztów procesu.

Pozwany przyznał, że powodowie zaciągnęli kredyt mieszkaniowy w wysokości 131 512, 33 CHF na nabycie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu. Wskazał, że zawarcie umowy zostało poprzedzone złożeniem przez powodów wniosków kredytowych o udzielenie kredytu w walucie CHF. Powodowie nie skorzystali z przedstawionej im oferty udzielenia kredytu w walucie polskiej i dokonali wyboru oferty w walucie wymiennej CHF, mając pełną świadomość ryzyka z tym związanego. Pozwany podniósł, że wypłata środków z udzielonego kredytu nastąpiła po kursie wynegocjowanym przez powodów, co znalazło swoje odzwierciedlenie w treści pisemnego potwierdzenia z dnia 05.08.2008 r. Zatem to sami powodowie ustalili z Bankiem kurs wymiany walut, po którym nastąpiła wypłata kredytu, a więc sami ten kurs zaakceptowali. Pozwany zwrócił uwagę, że spłata kredytu mogła odbywać się bezpośrednio we frankach szwajcarskich – z rachunku walutowego lub technicznego, a więc bez kwestionowanego przez powodów mechanizmu przeliczeniowego i kursów Tabeli walut Banku. Powyższe zależało wyłącznie od powodów, przy czym również w trakcie wykonywania umowy mieli możliwość zmiany rachunku do spłaty na rachunek w walucie obcej. W chwili obecnej zarzuty powodów należy uznać za naruszenie zasad współżycia społecznego. Zdaniem pozwanego nie zachodzą podstawy do uznania nieważności umowy kredytu i przyznania racji powodom, że kredyt pomimo wyrażenia w CHF jest kredytem złotowym, a wskazana w nim kwota CHF stanowi tylko jeden ze składników wyliczenia i wysokość świadczenia nie pokrywa się z kwotą rzeczywiście udzielonego kredytu, a w kredycie gotówkowym zastosowano klauzule waloryzacyjne. Pozwany podniósł, że powodowie byli zainteresowani korzystniejszym – w ich ocenie – tańszym kredytem denominowanym. Zawarta z powodami umowa kredytu to klasyczny przykład kredytu denominowanego w walucie obcej, która została uregulowana w art. 69 ustawy z dnia 29.08.1997 r. – Prawo bankowe.

Pozwany zaprzeczył, aby łącząca strony umowa kredytu była dotknięta wadami prawnymi w postaci niedozwolonych klauzul waloryzacyjnych powodujących jej nieważność. Części szczególne umowy kredytu, w tym w zakresie kwoty i waluty, stanowią indywidualne uzgodnienia poczynione przez powodów. Ponadto pozwany zakwestionował abuzywność tzw. klauzul przeliczeniowych, wskazując, że oceniając treść zapisów umowy zakwestionowanych przez powodów, uwzględniając całokształt okoliczności towarzyszących jej zawarciu, a także jej warunki, trzeba stwierdzić, że klauzule denominacyjne odwołujące się do Tabeli kursów nie kształtowały ich praw i obowiązków w sposób

sprzeczny z dobrymi obyczajami ani tym bardziej nie naruszały ich interesów – w stopniu rażącym. Wyklucza to tym samym możliwość uznania tych postanowień za niedozwolone w rozumieniu art. 385<sup>1</sup> kc. Pozwany zakwestionował zarzuty powodów, jakoby w sposób dowolny ustalał kurs CHF. Kurs był znany powodom i przez nich akceptowany. Co więcej, wysokość kursów kupna i sprzedaży walut nie odbiegała w żaden sposób od wysokości kursów walut stosowanych przez inne banki. Pozwany zaznaczył, że nie sposób zgodzić się z oceną powodów, jakoby zawarta przez strony umowa kredytu stosuje postanowienia przewidujące spłatę otrzymanego kredytu w kwocie wyższej od kwoty wykorzystanego/wypłaconego kredytu, przez co kwota nadpłacona podlega zwrotowi jako świadczenie nadpłacone. Powodowie przeliczają wysokość żądania ewentualnego, stosując kurs kupna z momentu uruchomienia kredytu, natomiast brak jest do tego podstaw zarówno w umowie, jak i przepisach powszechnie obowiązującego prawa. Pozwany powołał się na postanowienia § 7 ust. 4 i § 22 ust. 2 pkt 1 umowy. Podniósł, że zawierając umowę z powodami działał zgodnie z zasadami współzycia społecznego.

### **Sąd ustalił w sprawie następujący stan faktyczny.**

W dniu 04.07.2008 r. powodowie M. K. i J. K. (1) wystąpili do (...) S.A. o udzielenie kredytu mieszkaniowego Własny Kąt hipoteczny. Powodowie określili wysokość kredytu na 300 000 zł.

Przed zawarciem umowy kredytu powodowie nie zostali szczegółowo poinformowani, w jaki sposób ustalane są kursy stosowane przez pozwanego Bank. Treść umowy została przygotowana w centrali Banku i przesłana do Oddziału, powodowie zapoznali się z umową przed jej podpisaniem. Możliwe było negocjowanie wysokości marży Banku, ewentualnie kursu wypłaty. W dniu podpisania umowy nie został ustalony kurs, po jakim nastąpi wypłata.

/ dowód: wniosek o kredyt z dnia 04.02.2018 r. – k. 115-118; zeznania świadków: D. M. –

e-protokół z dnia 03.09.2019 r. 00:10:35-00:47:17, K. P. – e-protokół z dnia

03.09.2019 r. 00:47:18-00:57:00; przesłuchanie powoda M. K. – e-protokół z dnia

03.09.2019 r. 00:57:27-01:35:06; przesłuchanie powódki J. K. (1) – e-protokół z

dnia 03.09.2019 r. 01:35:07-01:52:02 /

W (...) S.A. obowiązywała wówczas pisemna informacja o ryzyku stopy procentowej oraz o ryzyku walutowym dla kredytobiorców.

W dniu 04.07.2018 r. powodowie złożyli pisemne oświadczenia, w których wskazali, że:

1) nie skorzystali z przedstawionej im w pierwszej kolejności przez (...) SA oferty w walucie polskiej i dokonali wyboru oferty w walucie wymiennej, mając pełną świadomość ryzyka związanego z kredytami zaciąganymi w walucie wymiennej, polegającego na tym, iż:

a) w przypadku wzrostu kursów walut podwyższeniu ulega zarówno rata spłaty, jak i kwota zadłużenia, wyrażone w walucie polskiej,

b) w przypadku wypłaty kredytu w walucie polskiej kredyt jest spłacany po kursie sprzedaży dla dewiz,

c) w przypadku spłaty kredytu w walucie polskiej kredyt jest spłacany po kursie sprzedaży dla dewiz,

2) zostali poinformowani o ryzyku zmiany stopy procentowej,

3) poniosą ryzyko zmiany kursów walutowych oraz zmiany stóp procentowych,

4) zostali poinformowani, iż w przypadku kredytu udzielanego w walucie wymiennej w rozliczeniach między klientami a (...) SA w obrocie dewizowym stosuje się ustalone przez (...) SA kursy walut obcych w złotych (kursy walut zamieszczone w Tabeli kursów (...) SA).

/ dowód: informacje o ryzyku kursowym i ryzyku stopy procentowej – k. 119-122; oświadczenia z

dnia 04.07.2008 r. – k. 123-124; zeznania świadków: D. M. – e-protokół z dnia

03.09.2019 r. 00:10:35-00:47:17, K. P. – e-protokół z dnia 03.09.2019 r.

00:47:18-00:57:00 /

W dniu 31.07.2008 r. (...) Bank (...) S.A. w W. Oddział (...) we W. jako kredytodawca oraz M. K. i J. K. (1) jako kredytobiorcy zawarli umowę kredytu mieszkaniowego Własny Kąt hipoteczny z oprocentowaniem zmiennym nr (...) (spłacanego w ratach annuitetowych, udzielonego w walucie wymiennej).

Bank udzielił powodom kredytu w kwocie 131 512, 33 CHF z przeznaczeniem na nabycie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego przy ul. (...) we W. na okres 360 miesięcy.

Wypłata kredytu miała nastąpić w terminie 12 miesięcy od dnia zawarcia umowy przelewem na rachunek zbywcy nieruchomości.

Kredyt mógł być wypłacony:

1) w walucie wymiennej – na finansowanie zobowiązań za granicą i w przypadku zaciągnięcia kredytu na spłatę kredytu walutowego,

2) w walucie polskiej – na finansowanie zobowiązań w kraju;

W drugim przypadku stosowany był kurs kupna dla dewiz (aktualna Tabela kursów) obowiązujący w (...) SA w dniu realizacji zlecenia płatniczego.

Kredyt oprocentowany był wg zmiennej stopy procentowej, której wysokość ustalana była w dniu rozpoczynającym pierwszy i kolejne trzymiesięczne okresy obowiązywania stawki referencyjnej jako suma stawki referencyjnej i stałej marży. Dla celów ustalenia stawki referencyjnej Bank posługiwał się stawką LIBOR lub EURIBOR.

W dniu zawarcia umowy stawka referencyjna wynosiła 2,7608 %, marża 2,45 p.p., a oprocentowanie kredytu 6,1108 % w stosunku rocznym. Rzeczywista roczna stopa procentowa wynosiła 6,3950 %.

Bank miał zawiadamiać kredytobiorców w formie pisemnej o każdej zmianie wysokości oprocentowania z podaniem terminu, od którego ta zmiana obowiązuje.

Zabezpieczenie kredytu stanowiły:

- hipoteka zwykła w kwocie 131 512, 33 CHF na prawie spółdzielczym własnościowym do lokalu mieszkalnego, należącym do M. K. i J. K. (1), związanym z nieruchomością położoną we W. przy ul. (...) dla której miała zostać założona KW,

- hipoteka kaucyjna w kwocie 39 454 CHF na prawie spółdzielczym własnościowym do lokalu mieszkalnego, należącym do M. K. i J. K. (1), związanym z nieruchomością położoną we W. przy ul. (...) dla której miała zostać założona KW,

- przelew wierzytelności pieniężnej z umowy ubezpieczenia nieruchomości od ognia i innych zdarzeń losowych, potwierdzony przez ubezpieczyciela, przy czym suma ubezpieczenia nie może być niższa niż wartość aktualnego zadłużenia z tytułu kredytu udzielonego przez (...) S.A.,

- weksle in blanco z klauzulą bez protestu wystawione przez kredytobiorców.

Kredytobiorcy mieli spłacać zadłużenie z tytułu kredytu i odsetek do dnia 01.07.2038 r. w ratach annuitetowych.

Splata zadłużenia z tytułu kredytu rozpoczynała się w dniu 01.09.2008 r.

Splata zadłużenia miała następować w drodze potrącania z rachunku kredytobiorców.

Bank miał wysyłać kredytobiorcom raz na trzy miesiące zawiadomienie o wysokości należnych spłat na co najmniej 10 dni przed terminem spłaty.

W przypadku dokonywania spłat zadłużenia kredytobiorców z ROR, rachunku walutowego lub rachunku technicznego, kredytobiorcy byli zobowiązani do zapewnienia w pierwszym dniu każdego miesiąca środków pieniężnych w wysokości co najmniej równej racie spłaty kredytu.

W przypadku dokonywania spłat zadłużenia kredytobiorcy z:

- ROR – środki z rachunku były pobierane w walucie polskiej w wysokości stanowiącej równowartość kwoty kredytu lub raty spłaty kredytu w walucie wymiennej, w której udzielony jest kredyt, przy zastosowaniu kursu sprzedaży dla dewiz, obowiązującego w (...) SA w pierwszym dniu każdego miesiąca – według aktualnej Tabeli kursów,

- rachunku walutowego – środki z rachunku były pobierane (I) w walucie kredytu, w wysokości stanowiącej kwotę kredytu lub ratę spłaty kredytu, (II) w walucie innej niż waluta kredytu, w wysokości stanowiącej równowartość kwoty kredytu lub raty spłaty kredytu w walucie wymiennej, w której udzielony jest kredyt, przy zastosowaniu kursów kupna/sprzedaży dla dewiz, obowiązujących w (...) SA w pierwszym dniu każdego miesiąca,

- rachunku technicznego – środki z rachunku były pobierane w walucie kredytu w wysokości stanowiącej kwotę kredytu lub raty.

Wpłaty dokonywane na rachunek techniczny w walucie innej niż waluta kredytu były przeliczane na walutę kredytu przy zastosowaniu kursów kupna/sprzedaży dla dewiz, obowiązujących w (...) SA w pierwszym dniu każdego miesiąca.

Do spłaty zobowiązania kredytobiorcy wskazali rachunek bankowy w polskich złotych.

W całym okresie kredytowania na wniosek kredytobiorcy (...) SA mógł zawiesić spłatę jednej raty miesięcznej w ciągu roku kalendarzowego. Odsetki należne za okres zawieszenia spłaty raty kredytu miały być dopisywane do zadłużenia kredytobiorcy wobec (...) SA z tytułu kredytu (kapitalizowane) na koniec okresu zawieszenia, za który przypadała spłata, i oprocentowane według stopy procentowej przewidzianej w umowie.

Kredytobiorcy oświadczyli, że zostali poinformowani o ryzyku:

a) zmiany kursów waluty polegającym na wzroście wysokości zadłużenia z tytułu kredytu oraz wysokości rat kredytu, wyrażonych w walucie polskiej, przy wzroście kursów waluty kredytu,

b) stopy procentowej polegającym na wzroście raty spłaty przy wzroście stawki referencyjnej, oraz że ponoszą te ryzyka.

Stawka referencyjna oznaczała LIBOR dla franka szwajcarskiego dla międzybankowych depozytów trzymiesięcznych – LIBOR 3M.

Tabela kursów oznaczała tabelę kursów (...) SA obowiązującą w chwili dokonywania przez (...) S.A. określonych w umowie przeliczeń kursowych, dostępną w (...) S.A. oraz na stronie internetowej (...) S.A.

/ dowód: umowa kredytu z dnia 31.07.2008 r. z załącznikami – k. 19-37; oświadczenie (...)

S.A. z dnia 31.07.2008 r. – k. 38 /

Dnia 01.08.2008 r. J. K. (2) jako sprzedająca oraz M. K. i J. K. (1) jako kupujący zawarli przed notariuszem G. B. we W. w formie aktu notarialnego, rep. A nr (...), umowę sprzedaży, której przedmiotem było spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego nr (...), o powierzchni użytkowej 47,8 m<sup>2</sup>, składającego się z dwóch pokoi, kuchni, łazienki z wc i przedpokoju, usytuowanego na I kondygnacji budynku położonego we W. przy ul. (...), należącego do zasobów Spółdzielni Mieszkaniowej (...) we W., dla którego to budynku i gruntu, na którym budynek jest usytuowany, Sąd Rejonowy dla Wrocławia - Krzyków prowadził księgę wieczystą nr (...).

Cena sprzedaży wynosiła 270 000 zł i miała zostać zapłacona w następujący sposób:

- 19 033, 66 zł – kupujący zobowiązali się zapłacić w dniu zawarcia umowy, jednak nie później niż do dnia 02.08.2008 r.,

- 250 966, 34 zł – kupujący zobowiązali się zapłacić do dnia 08.08.2008 r. – oświadczyli przy tym, że kwota ta pochodzić będzie z kredytu w kwocie 131 512, 33 CHF udzielonego im przez (...) SA na podstawie umowy kredytu mieszkaniowego Własny Kąt hipoteczny z dnia 31.07.2008 r.

W dniu 13.01.2009 r. został dokonany wpis hipoteki do księgi wieczystej prowadzonej dla nabytego przez powodów prawa do lokalu.

/ dowód: akt notarialny z dnia 01.08.2008 r., rep A nr (...) – k. 125-130; wydruk elektronicznej

KW nr (...) – k. 134-139 /

Tego samego dnia powodowie złożyli w Banku dyspozycję wypłaty kredytu w kwocie 130 460, 23 CHF na rachunek zbywcy – według kursu negocjowanego 1,9425.

W dniu 05.08.2008 r. Bank uruchomił kredyt zgodnie ze złożoną przez powodów dyspozycją wypłaty, dokonując transakcji wymiany walut po kursie negocjowanym 1,9425. Powodowie otrzymali 255 462, 70 zł.

/ dowód: dyspozycja wypłaty kredytu – k. 131; potwierdzenie zawarcia negocjowanej,

natychmiastowej transakcji wymiany walut – k. 132-133; potwierdzenie uruchomienia

kredytu – k. 140; zeznania świadków: D. M. – e-protokół z dnia 03.09.2019 r.

00:10:35-00:47:17, K. P. – e-protokół z dnia 03.09.2019 r. 00:47:18-

00:57:00 /

Powodowie otrzymywali harmonogramy płatności ze wskazaniem rat wyrażonych w CHF bez przeliczenia na PLN.

W dniach 16.08.2011 r., 16.02.2012 r. oraz 29.01.2018 r. powodowie składali wnioski o zawieszenie spłaty zadłużenia.

/ dowód: wnioski o zawieszenie spłaty zadłużenia – k. 141-142; przesłuchanie powoda M.

K. – e-protokół z dnia 03.09.2019 r. 00:57:27-01:35:06; przesłuchanie powódki

J. K. (1) – e-protokół z dnia 03.09.2019 r. 01:35:07-01:52:02 /

Pismem z dnia 26.06.2018 r. powodowie zwrócili się do pozwanego o wydanie zaświadczenia:

- o wysokości nominalnej poszczególnych rat kredytu wyrażonych we frankach szwajcarskich (CHF), z uwzględnieniem bieżących zmian oprocentowania stanowiących podstawę wyliczenia każdej dotychczasowej należnej raty w złotych polskich,
- o wysokości wszystkich dotychczasowych rat wyrażonych w polskich złotych uiszczonych tytułem spłaty kredytu,
- o dacie uruchomienia kredytu,
- o kursie kupna CHF według którego dokonano przeliczenia w/w kredytu, a nadto o udostępnienie regulaminu dotyczącego zawartej umowy w wersji obowiązującej na dzień jej zawarcia oraz w chwili składania w/w pisma.

Jednocześnie powodowie zgłosili reklamację związaną ze stosowaniem w/w umowie kredytu niedozwolonych postanowień umownych polegających na przeliczeniu wypłaconej kwoty kredytu zgodnie z kursem kupna CHF obowiązującego w Banku oraz obowiązku spłaty kredytu po przeliczeniu każdej raty z zastosowaniem kursu stosowanego, wskazując, że w/w postanowienia mają charakter niedozwolony. Powodowie wskazali, że domagają się zwrotu dokonanej nadpłaty.

W odpowiedzi na pismo powodów pismem z dnia 30.07.2018 r. Bank oświadczył, że nie znajduje podstaw do uwzględnienia roszczenia.

/ dowód: pismo z dnia 26.06.2018 r., k. 46-48; pismo z dnia 30.07.2018 r. – k. 49-51 /

W okresie od dnia 05.08.2008 r. do dnia 17.08.2018 r. powodowie dokonali następujących spłat udzielonego im kredytu:

<b>Data operacji</b>	<b>Opis operacji</b>	<b>Wysokość spłaty w CHF</b>	<b>Wysokość spłaty w PLN</b>
01.10.2008	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	1253,82	2773,70
01.10.2008	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	139,60	303,82
03.11.2008	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	681,18	1683,26
03.11.2008	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	118,33	292,41

01.12.2008	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	664,18	1714,71
01.12.2008	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	139,73	360,74
02.01.2009	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	685,59	1952,97
02.01.2009	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	118,32	337,05
02.02.2009	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	684,97	2108,34
02.02.2009	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	118,94	366,10
02.03.2009	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	389,21	1293,38
02.03.2009	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	233,14	774,75
01.04.2009	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	430,15	1342,97
01.04.2009	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	192,20	600,07
04.05,2009	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	370,63	1105,11



04.05.2009	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	186,67	556,59
01.06.2009	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	315,68	951,96
01.06.2009	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	233,25	703,39
01.07.2009	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	304,95	901,71
01.07.2009	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	243,98	721,42
03.08.2009	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	314,53	872,79
03.08.2009	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	234,40	650,44
01.09.2009	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	309,19	857,29
01.09.2009	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	236,79	656,55
01.10.2009	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	298,67	851,90
01.10.2009	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	247,31	705,40

02.11.2009	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	308,03	894,37
02 11.2009	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	237,95	690,89
01.12.2009	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	287,15	807,04
01.12.2009	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	252,21	708,84
04.01.2010	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	296,14	841,54
04. 01.2010	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	243,22	691,16
01.02.2010	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	295,58	824,67
01.02.2010	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	243,78	680,15
01.03.2010	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	265,31	736,10
01.03 2010	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	273,28	758,22
01.04.2010	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	293,11	816,69

01.04.2010	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	245,48	683,98
04.05.2010	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	283,11	802,50
04.05.2010	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	255,48	724,18
01.06.2010	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	291,51	871,99
01.06.2010	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	246,71	737,98
01.07.2010	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	281,56	910,26
01.07.2010	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	256,66	829,76
02.08.2010	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	290,36	875,81
02.08.2010	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	247,86	747,62
01.09.2010	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	281,82	892,47
01.09.2010	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	251,55	796,61

01.10.2010	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	272,18	821,44
01.10.2010	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	261,19	788,27
02.11.2010	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	280,68	830,34
02.11.2010	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	252,69	747,53
01.12.2010	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	270,73	857,89
01.12.2010	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	262,45	831,65
03.01.2011	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	279,17	913,44
03.01.2011	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	254,01	831,12
01.02.2011	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	278,61	869,29
01.02.2011	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	254,57	794,28
01.03.2011	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	251,29	794,45

01.03.2011	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	282,02	891,61
01.04.2011	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	277,59	880,40
01.04.2011	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	255,72	811,04
02.05.2011	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	268,09	845,21
02.05.2011	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	265,22	836,16
01.06.2011	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	278,01	929,72
01.06.2011	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	256,17	856,68
01.07.2011	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	268,49	892,22
01.07.2011	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	265,69	882,91
01.08.2011	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	182,65	675,78
04.08.2011	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	94,20	350,76

04.08.2011	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	257,33	958,19
04.08.2011	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,51	1,90
03.10.2011	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	266,94	1002,92
03.10.2011	SPLATA ODSETEK SKAPITALIZOWANYCH	268,96	1010,51
03.11.2011	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	275,24	1013,10
03.11.2011	SPLATA ODSETEK SKAPITALIZOWANYCH	6,26	23,04
03.11.2011	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	254,40	936,40
03.11.2011	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,34	1,25
01.12.2011	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	252,46	949,84
01.12.2011	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	188,44	708,97
02.12.2011	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	86,70	323,89
02.12.2011	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,06	0,22

02.01.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	260,30	983,67
02.01.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	90,33	341,36
03.01.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	176,97	665,46
03.01.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,23	0,86
01.02.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	18,33	65,60
02.02.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	187,01	667,35
02.02.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,18	0,65
06.02.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	54,39	193,91
06.02.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	93,57	333,60
06.02.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,70	2,49
07.02.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	56,19	199,61
07.02.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,11	0,39

08.02.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	118,11	417,09
08.02 2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,08	0,28
02.04.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	262,46	928,19
02.04 2012	SPLATA ODSETEK SKAPITALIZOWANYCH	31,62	111,83
03.04.2012	SPLATA ODSETEK SKAPITALIZOWANYCH	213,42	752,97
03.04.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	24,03	84,78
03.04.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0.31	1,09
0205.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	253,44	901,13
02.05.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	33,69	119,79
07 05.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	35,23	126,54
07.05.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,96	3,46
10.05.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	209,17	756,71



10.05.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,41	1,48
04.06.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	244,55	921,76
04.06.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,55	2,07
05.06.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	21,06	79,09
05.06.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	45,33	170,23
05.06.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,18	0,68
11.06.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	223,18	820,34
11.06.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,92	3,38
02.07.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	256,48	927,25
02.07.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	77,74	281,05
04.07.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	199,90	718,38
04.07.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,41	1,47

03.08.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	264,42	918,04
03.08.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	143,26	497,38
03.08.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,37	1,29
08.08.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	126,44	441,09
08.08.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,43	1,50
04.09.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	258,92	927,94
04.09.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	185,58	665,10
04.09.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,56	2,00
05.09.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	86,71	311,35
05.09.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,06	0,22
04.10.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	130,72	451,99
04.10.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,58	2,02

09.10.2012	SPLATA WYMAGALNYCH OOSETEK	119,29	411,22
09.10.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	281,20	969,35
09.10.2012	SPLATA OOSETEK KARNYCH	0,96	3,31
05.11.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	257,74	902,17
05.11.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	273,47	957,23
05.11.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,75	2,63
03.12.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	40,22	140,70
04.12.2012	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	205,67	722,19
04.12.2012	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	283,51	995,52
04.12.2012	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,56	1,97
02.01.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	5,83	20,13

10 01.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	247,66	857,45
10.01.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	275,91	955,26
10.01.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	1,56	5,40
01.02.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	52,24	181,76
04.02.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	200,67	691,57
04.02.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	89,00	306,72
04.02.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,50	1,71
12.02.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	187,49	650,29
12.02.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,88	3,05
07.03.2013	SPLATA WYMAGAINYCH ODSETEK	27,44	94,99
07.03 2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	1,04	3,59
08.03.2013	SPLATA 'WYMAGALNYCH ODSETEK	199,37	687,81

08.03.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	17,87	61,65
08.03.2013	SPLATA OOSETEK KARNYCH	0,16	0,54
12.03.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	284,02	979,19
12.03.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,59	2,03
02.04.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	202,04	713,91
09.04.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	48,43	168,60
09.04.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	278,23	968,60
09.04.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	1,16	4,04
02.05.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	2,04	7,16
08.05.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	201,18	696,36
08.05.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	1,05	3,64
09.05.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	38,61	133,37

09.05.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	161,00	556,13
09.05.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,15	0,50
21.05.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	125,87	433,90
21.05.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,74	2,55
06.06.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	1,69	6,04
06.06.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,69	2,44
27.06.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	247,40	897,00
27.06.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	279,41	1013,06
27.06.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	2,73	9,90
08.07.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	0,92	3,30
08.07.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,91	3,27
23.07.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	239,56	840,62

23.07.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	131,88	462,77
23.07.2013	SPLATA      OOSETEK KARNYCH	1,89	6,61
24.07.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	156,14	545,71
24.07.2013	SPLATA      ODSETEK KARNYCH	0,07	0,24
05.08.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	3,17	11,19
05.08.2013	SPLATA      ODSETEK KARNYCH	0,49	1,72
19.08.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	244,72	862,98
19.08.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	280,61	989,54
19.08.2013	SPLATA      ODSETEK KARNYCH	1,72	6,07
03.09 2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	102,95	365,36
03.09 2013	SPLATA      ODSETEK KARNYCH	0,25	0,88
06.09 2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	61,36	218,66

06.09.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,37	1,34
13.09.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	83,00	290,42
13.09.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	281,19	983,88
13.09.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,86	3,01
01.10.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	72,92	258,01
04.11.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	165,84	580,62
04.11.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	38,21	133,78
04.11.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	4,32	15,12
04.11.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	246,11	861,67
13.11.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	14,63	51,31
13.11.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,99	3,47
13.11.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	1,49	5,22



26.11.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	236,90	829,43
26.11.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	1,35	4,73
26 11.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	282,39	988,70
26 11 2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	1,61	5,64
04.12.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	6,76	23,74
04.12.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,38	1,31
20.12.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	0,26	0,91
20.12.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	2,04	7,09
31.12.2013	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	230,48	802,14
31.12.2013	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	290,98	1012,70
31.12.2013	SPLATA ODSETEK KARNYCH	1,40	4,87
07.01.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	5,40	18,78

07.01.2014	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,75	2,59
31.01.2014	SPLATA WYMAGALNYCH OOSETEK	239,41	851,44
31.01.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	283,67	1008,84
31.01.2014	SPLATA ODSETEK KARNYCH	2,98	10,60
03.02.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	9,90	35,38
24.02.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	234,31	820,46
24.02.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	176,92	619,50
24.02.2014	SPLATA ODSETEK KARNYCH	2,87	10,04
26.02.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	107,35	375,69
26.02.2014	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,09	0,31
0503.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	13,27	46,87
05.03.2014	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,54	1,93

28.03.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	206,95	727,28
28.03.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	308,41	1083,85
28.03.2014	SPLATA ODSETEK KARNYCH	3,11	10,93
01.04.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	243,17	855,13
01.04.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	285,46	1003,85
02.05.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	142,16	503,03
30.05.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	92,58	322,72
30.05.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	293,89	1024,44
30.05.2014	SPLATA ODSETEK KARNYCH	3,74	13,04
02.06.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	212,76	741,85
06.06.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	28,80	100,41

06.06.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	286,75	999,78
06.06.2014	SPLATA OOSETEK KARNYCH	0,63	2,20
01.07.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	233,18	818,14
01.07.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	295,13	1035,49
01.08.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	240,34	848,93
01.08.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	173,78	613,83
04.08.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	114,19	403,16
04.08.2014	SPLATA OOSETEK KARNYCH	0,15	0,53
01.09.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	115,05	412,67
05.09.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	124,78	445,98
05.09.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	288,56	1031,34

05.09.2014	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,51	1,82
01.10.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	231,51	825,29
01.10.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	296,88	1058,32
03.11.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	238,61	859,46'
03.11.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	224,86	809,95
04.11.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	64,92	233,92
04.11.2014	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,06	0,22
01.12.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	155,23	555,10
08.12.2014	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	74,44	265,07
08.12.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	65,29	232,48
06.12.2014	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,69	2,45

09.12.2014	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	233,06	833,10
09.12.2014	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,08	0,29
05.01.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	236,70	872,67
05.01.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	291,32	1074,04
05.01.2015	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,38	1,40
02.02.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	236,09	941,98
02.02.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	291,93	1164,77
02.03.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	64,85	252,76
05.03.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	73,08	284,24
05.03.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	159,67	621,02
05.03.2015	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,45	1,74

06.03.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	183,26	710,92
06.03.2015	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,05	0,19
01.04.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	38,63	151,47
07.04.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	113,62	443,62
07.04.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	282,83	1104,28
07.04.2015	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,54	2,10
08.04.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	45,78	176,95
08.04.2015	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,01	0,04
04.05.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	74,83	291,28
07.05.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	72,08	283,39
07.05.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	333,95	1312,96
07.05.2015	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,55	2,16

01.06.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	8,36	33,61
09.06.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	148,11	593,02
09 06.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	327,18	1310,00
09 06 2015	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,72	2,88
06.07.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	3,63	14,68
06.07.2015	SPLATA OOSETEK KARNYCH	0,46	1,85
07.07. 2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	147,35	600,20
07.07.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	98,06	399,43
07.07.2015	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,09	0,37
13.07.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	234,61	935,81
13.07.2015	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,39	1,56
03.08.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	18,70	73,53



06.08.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	136,85	537,44
06.08.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	328,10	1288,51
06.08.2015	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,45	1,77
01.09.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	160,63	630,66
01.09.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	101,48	398,43
08.09.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	224,64	872,07
08.09.2015	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,43	1,67
01.10.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	4,50	17,56
06.10.2015	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	150,49	588,33
06.10.2015	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	331,76	1296,98
06.10.2015	SPLATA OOSETEK KARNYCH	0,45	1,76

02.11. 2015	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	159,68	628,01
02.11.2015	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	327,07	1286,33
01.12.2015	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	125,75	494,33
04.12.2015	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	29,13	115,91
04.12.2015	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	331,88	1320,52
04.12.2015	SPŁATA ODSETEK KARNYCH	0,27	1,07
04.01.2016	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	70,83	281,64
05.01.2016	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	88,73	354,96
05.01.2016	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	179,57	718,37
05.01.2016	SPŁATA ODSETEK KARNYCH	0,36	1,43
08.01.2016	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	147,63	595,04

08.01.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,12	0,48
01.02.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	159,08	637,67
01.02.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	204,62	820,22
03.02.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	123,06	489,88
03.02.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,07	0,28
01.03.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	146,21	588,76
01.03.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	339,75	1368,11
04 04.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	155,80	606,64
04.04.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	330,16	1285,54
04.04.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,27	1,05
02.05.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	32,57	130,47

05.05.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	117,75	474,69
05.05.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	335,64	1353,07
05.05.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,37	1,49
01 06.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	130,12	520,50
02.06.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	19,97	79,66
02.06.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,09	0,34
03.06.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	7,28	28,89
03.06.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	329,96	1309,61
03.06.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,09	0,36
01.07.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	11,90	48,59
05.07.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	120,68	498,46
05.07.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,37	1,54

07.07.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	19,25	79,44
07.07.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	335,50	1384,47
07.07.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,18	0,74
01.08.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	54,66	221,71
02.08.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	101,74	409,38
02.08.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	22,43	90,25
02.08.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,09	0,37
03.08.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	308,50	1237,95
03.08.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,08	0,32
01.09.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	64,26	257,00
05.09.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	90,01	360,24

05.09.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	332,17	1329,41
05.09.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,36	1,44
03.10.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	148,83	588,63
03.10.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	48,27	190,92
05.10.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	289,34	1143,93
05.10.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,32	1,27
02.11.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	9,31	37,53
07.11.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	143,99	581,47
07.11.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	259,84	1049,31
07.11.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,55	2,22
08.11.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	73,30	296,30
08.11.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,02	0,08

01.12.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	70,31	292,68
02.12.2016	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	79,11	330,90
02.12.2016	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	337,90	1413,37
02.12.2016	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,09	0,38
01.02.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	25,15	102,27
07.02.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	122,74	497,77
07.02.2017	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,55	2,23
09.02.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	6,24	25,41
09.02.2017	SPLATA ODSETEK SKAPITALIZOWANYCH	153,90	626,77
09.02.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	181,56	739,42
09.02.2017	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,18	0,73
01.03.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	126,81	515,30

06.03.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	11,99	48,47
06.03.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	37,00	149,57
06.03.2017	SPLATA ODESTEK KARNYCH	0,48	1,96
09 03 2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	246,77	998,95
09.03.2017	SPLATA ODESTEK KARNYCH	0,26	1,05
10.03.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	45,52	184,42
10.03.2017	SPLATA OdSETEK KARNYCH	0,02	0,08
13.03.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	21,53	87,40
13.03.2017	SPLATA ODESTEK KARNYCH	0,02	0,08
03.04.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	8,03	31,95
06.04.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	125,21	498,16
06.04.2017	SPLATA ODESTEK KARNYCH	0,46	1,84



13.04.2017	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	19,92	79,45
13.04.2017	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	336,46	1341,94
13.04.2017	SPŁATA ODSETEK KARNYCH	0,65	2,59
02.05.2017	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	9,14	35,59
08.05.2017	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	138,60	537,45
08.05.2017	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	341,88	1325,71
08.05.2017	SPŁATA ODSETEK KARNYCH	0,66	2,56
01.06.2017	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	34,96	134,82
05.06.2017	SPŁATA WYMAGALNYCH ODSETEK	117,17	453,37
05.06.2017	SPŁATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	117,64	455,18
05.06.2017	SPŁATA ODSETEK KARNYCH	0,37	1,45

07.06.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	219,78	853,34
07.06.2017	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,12	0,47
03.07.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	125,81	488,88
05.07.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	20,94	81,49
05.07.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	107,16	417,03
05.07.2017	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,38	1,48
07.07.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	235,64	912,59
07.07.2017	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,13	0,50
01.08.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	9,56	35,77
07.08.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	133,83	498,01
07.08.2017	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,54	1,99
08.08.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	195,02	726,04

08.08.2017	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,05	0,19
01.09.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	122,93	459,86
04.09.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	14,40	53,94
04.09.2017	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,28	1,06
05.09.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	13,70	51,09
05.09.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	338,74	1263,33
05.09.2017	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,09	0,34
02.10.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	1,08	4,10
06.10.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	144,60	546,05
06.10.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	344,09	1299,39
06.10.2017	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,47	1,77
02.11.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	43,21	157,89

03.11.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	106,82	391,91
03.11.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	29,27	107,39
03.11.2017	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,19	0,70
06.11.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	310,47	1142,72
06.11.2017	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,26	0,96
01.12.2017	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	144,64	523,97
01.12.2017	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	345,11	1250,20
02.01.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	24,84	89,05
04.01.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	32,14	114,00
04.01.2018	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,28	1,00
08.01.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	91,98	329,32

08.01.2018	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	47,30	169,35
08.01.2018	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,37	1,33
09.01.2018	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	293,49	1050,81
09.01.2018	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,08	0,29
01.03.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	66,00	240,41
08.03.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	66,84	241,43
08.03.2018	SPLATA ODSETEK SKAPITALIZOWANYCH	148,46	536,24
08.03.2018	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	209,96	758,38
08.03.2018	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,69	2,49
03.04.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	1,06	3,83
05.04.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	145,49	520,91
05.04.2018	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	314,97	1127,72

05.04.2018	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,38	1,37
06.04.2018	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	29,74	106,45
06.04.2018	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,01	0,04
02.05.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	2,43	8,73
10.05.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	138,91	495,62
10.05.2018	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	0,37	1,32
10.05.2018	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,86	3,06
11.05.2018	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	349,55	1251,60
11.05.2018	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,10	0,36
01.06.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	5,02	18,84
04.06.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	80,27	298,95
04.06.2018	SPLATA ODSETEK KARNYCH	0,28	1,05

05.06.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	61,69	230,31
05.06.2018	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	345,01	1288,06
05.06.2018	SPLATA      ODSETEK KARNYCH	0,09	0,34
02.07.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	4,69	17,89
06.07.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	132,35	498,19
06.07.2018	SPLATA      ODSETEK KARNYCH	0,48	1,81
09.07.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	4,71	17,58
09.07.2018	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	350,24	1307,34
09.07.2018	SPLATA      ODSETEK KARNYCH	0,29	1,08
01.08.2018	SPLATA WYMAGALNYCH ODSETEK	145,97	541,59
01.08.2018	SPLATA WYMAGALNEGO KAPITAŁU	346,02	1283,84
<b>Razem</b>	<b>SPLATA      ODSETEK KARNYCH</b>	<b>76,55</b>	<b>276,14</b>

<b>SPLATA ODSETEK</b>	<b>29 589,95</b>	<b>99 053,65</b>	
<b>SPLATA KAPITAŁU</b>	<b>32 042,74</b>	<b>113 925,98</b>	

/ dowód: pismo z dnia 20.08.2018 r. – k. 52-57 /

**Sąd zważył, co następuje.**

Powództwo zasługuje na jedynie częściowe uwzględnienie.

Powodowie zażądali zwrotu świadczeń spełnionych na rzecz pozwanego Banku w wykonaniu, nieważnej w ocenie powodów, umowy kredytu z dnia 31.07.2008 r., ewentualnie ustalenie nieistnienia stosunku prawnego wynikającego z tej umowy, ewentualnie zasądzenie od pozwanego 92 687, 93 zł.

Zgodnie z art. 405 kc w zw. z art. 410 § 1 kc kto spełnił świadczenie nienależne, obowiązany jest do jego zwrotu. Zgodnie zaś z art. 410 § 2 kc świadczenie jest nienależne, jeżeli ten, kto je spełnił, nie był w ogóle zobowiązany lub nie był zobowiązany względem osoby, której świadczył, albo jeżeli podstawa świadczenia odpadła lub zamierzony cel świadczenia nie został osiągnięty, albo jeżeli czynność prawna zobowiązująca do świadczenia była nieważna i nie stała się ważna po spełnieniu świadczenia.

Powodowie podnieśli, że spełnili świadczenie nienależne w wykonaniu umowy nieważnej jako zawierającej niedozwolone klauzule umowne. To stanowisko należy uznać za jedynie częściowo usprawiedliwione.

Od razu należy zwrócić uwagę, iż błędnie powodowie upatrują nieważności umowy kredytu z dnia 31.07.2008 r. w objęciu jej treścią klauzul niedozwolonych, przede wszystkim dotyczących denominacji kredytu przy pomocy waluty szwajcarskiej. Takie stanowisko nie znajduje należytego usprawiedliwienia. Zamieszczenie w umowie postanowień kwalifikowanych jako klauzule niedozwolone (abuzywne) w rozumieniu art. 385<sup>1</sup> § 1 kc, nie wpływa co do zasady na istnienie lub ważność zobowiązania kredytowego. Według art. 58 § 1 kc czynność prawna sprzeczna z ustawą lub mająca na celu obejście ustawy jest nieważna, chyba że właściwe przepisy przewidują inny skutek. Takimi przepisami są dyspozycje art. 385<sup>1</sup> § 1 i 2 kc, które przewidują, że postanowienia umowne niezgodnione z konsumentem indywidualnie nie wiążą go, a strony są związane umową w pozostałym zakresie.

Umowa zawierające niedozwolone postanowienia umowne nie jest nieważna, ale jedynie bezskuteczna w zakresie tychże postanowień.

Zgodnie z art. 69 ust. 1 ustawy z dnia 29.08.1997 r. – Prawo bankowe przez umowę kredytu bank zobowiązuje się oddać do dyspozycji kredytobiorcy na czas oznaczony w umowie kwotę środków pieniężnych z przeznaczeniem na ustalony cel, a kredytobiorca zobowiązuje się do korzystania z niej na warunkach określonych w umowie, zwrotu kwoty wykorzystanego kredytu wraz z odsetkami w oznaczonych terminach spłaty oraz zapłaty prowizji od udzielonego kredytu.

Należy zatem rozważyć samą istotę konstrukcji łączącego strony zobowiązaniowego stosunku prawnego znajdującego swe źródło w umowie kredytu z dnia 31.07.2008 r. Przedmiot umowy został opisany jako postawienie do dyspozycji kredytobiorców kredytu w kwocie 131 512, 33 CHF. Kredyt miał zostać wypłacony w PLN częściowo na rachunek zbywcy nieruchomości. Ponadto pokrywał prowizję Banku. Przeliczenie kwoty kredytu wyrażonej w walucie CHF na kwotę wypłacaną w PLN miało nastąpić według kursu kupna obowiązującego w Banku w dniu realizacji zlecenia płatniczego (§ 5 ust. 4 części ogólnej umowy). Z kolei spłata rat kredytu miała być dokonywana w złotych po uprzednim przeliczeniu rat kapitałowo-odsetkowych według kursu sprzedaży CHF obowiązującego w Banku w dniu wymagalności raty (§ 22 ust. 2 części ogólnej umowy).



Przywołane postanowienia umowy kredytu uwidaczniają mechanizm podwójnego przeliczania waluty kredytu, po raz pierwszy przy uruchomieniu środków do dyspozycji kredytobiorców, po raz drugi przy dokonywaniu przez kredytobiorców spłat zgodnie z harmonogramem.

Należy jednakże wyraźnie odróżnić samą zasadę przeliczania waluty kredytu od kwestii, po jakim kursie miałyby to przeliczenie nastąpić.

Jeżeli chodzi o samą zasadę przeliczania, Sąd Okręgowy nie podziela stanowiska powodów co do wadliwości takiego postanowienia umowy kredytu czy szerzej takiej konstrukcji umowy. Owszem, ryzyko zmiany kursów walutowych na przestrzeni 22 lat kredytowania mogłoby spowodować, iż kredytodawca uzyskałby wyższą sumę wyrażoną w złotych w porównaniu do sumy nominalnej, ale równie dobrze mógłby otrzymać sumę niższą od nominalnej. Korzyści po stronie Banku nie zapewnia samo przeliczanie waluty kredytu, ale zastosowanie określonego kursu dla takiego przeliczenia.

Przeliczenie kredytu wyrażonego nominalnie w walucie obcej na walutę polską i odwrotnie według oznaczonego kursu waluty obcej należy uznać za co do zasady dopuszczalne i zgodne z ustawą. Zgodnie z art. 358<sup>1</sup> § 2 kc strony umowy, w szczególności umowy kredytu, mogą zastrzec, że wysokość świadczenia pieniężnego zostanie ustalona według innego miernika wartości (zob. też wyroki Sądu Najwyższego: z dnia 25.03.2011 r., IV CSK 377/10; z dnia 18.05.2016 r., V CSK 88/16; z dnia 08.12.2006 r., V CSK 339/06). Świadczenie pieniężne może zostać zwaloryzowane według przewidzianego w umowie kryterium – przeciętnego wynagrodzenia, stopy inflacji, kursu złota, średniej ceny zboża albo jakichkolwiek innego wskaźnika gospodarczego. Przeliczenie świadczenia pieniężnego może także nastąpić według kursu innej waluty. Indeksacja albo denominacja kredytu jest postacią takiej właśnie waloryzacji umownej. Waloryzacja świadczenia pieniężnego zmierza do urealnienia jego wartości poprzez odwołanie do obiektywnych, niezależnych od stron transakcji kryteriów. Także w przypadku umów kredytu takie urealnienie może znaleźć zastosowanie. Waloryzacja kwoty nominalnej kredytu jest niezależna od ustaleń dotyczących odsetek umownych (kapitałowych), które w przypadku umowy kredytu stanowią wynagrodzenie banku za wykorzystanie przez kredytobiorcę udostępnionych mu środków pieniężnych, w przeciwieństwie do odsetek za opóźnienie pełniących właśnie funkcję waloryzacyjną obok funkcji represyjnej. Umowna klauzula waloryzacyjna nie określa świadczenia głównego, wprowadza jedynie umowny system jego podwyższenia (zob. wyrok Sądu Najwyższego z dnia 02.02.2015 r., I CSK 257/14).

Regulacje dotyczące kredytu denominowanego lub indeksowanego do waluty obcej zostały wprowadzone do art. 69 ust. 2 pkt 4a i ust. 3 pr. bank. z dniem 26.08.2011 r. na mocy ustawy z dnia 26.07.2011 r. o zmianie ustawy – Prawo bankowe i niektórych innych ustaw (Dz.U. Nr 165, poz. 984). Nie oznacza to jednak, iż przed tą datą zawarcie umowy kredytu tego rodzaju było niedopuszczalne. Przeciwnie, możliwość zawarcia umowy kredytu zawierającej tego rodzaju postanowienia mieściła się w ramach ogólnej swobody kontaktowania przewidzianej w art. 353<sup>1</sup> kc (por wyroki Sądu Najwyższego: z dnia 29.04.2015 r., V CSK 445/14; z dnia 22.01.2016 r., I CSK 1049/14).

Powodowie uzgodnili z pozwanym Bankiem, iż udzieli on kredytu w kwocie 131 512, 33 CHF przeznaczonego na własne potrzeby kredytobiorców – nabycie lokalu mieszkalnego. Uruchomienie kredytu polegało na przekazaniu środków pieniężnych przez Bank zgodnie z celem kredytu. Strony uzgodniły także okres kredytowania do 01.07.2038 r., a także jego spłatę w miesięcznych ratach kapitałowo-odsetkowych (równych, tzw. annuitetowych). W umowie zostały przewidziane także odsetki kapitałowe liczone jako suma stawki referencyjnej LIBOR 3M i stałej marży Banku.

Nie ulega zatem wątpliwości, że strony ustaliły istotne elementy umowy kredytu przewidziane w art. 69 ust. 1 pr. bank., a umowa została wykonana w pierwszej kolejności przez Bank poprzez zrealizowanie dyspozycji przekazania środków zgodnie z celem kredytowania.

Nie sposób zatem dopatrzeć się nieważności bezwzględnej umowy z dnia 31.07.2008 r. w całości z uwagi na zamieszczenie w niej postanowień dotyczących przeliczenia waluty kredytu i to zarówno z powodu sprzeczności z przepisami prawa (art. 58 § 1 kc), jak i z powodu sprzeczności z zasadami współżycia społecznego (art. 58 § 2 kc).

Stanowisko takie znajduje poparcie w orzecznictwie (zob.: wyrok Sądu Najwyższego z dnia 14.07.2017 r., II CSK 803/16; wyrok Sądu Apelacyjnego we Wrocławiu z dnia 19.07.2017 r., I ACa 780/17; wyrok Sądu Apelacyjnego we Wrocławiu z dnia 07.09.2018 r., I ACa 666/18; wyrok Sądu Apelacyjnego w Warszawie z dnia 11.12.2008 r., I ACa 965/17).

Powodowie przy zawarciu umowy mieli pełną świadomość co do tego, że kwota udzielonego im kredytu przy spłacie poszczególnych rat będzie przeliczana do waluty polskiej. W umowie wyraźnie uwidocznione są postanowienia dotyczące denominacji kredytu i dokonywania jego spłat w PLN poprzez potrącanie środków z rachunku bankowego powodów prowadzonego w walucie polskiej, a także stawki referencyjnej oprocentowania stosowanej do kredytów udzielanych w walucie obcej. Dodatkowo powodowie złożyli najpierw na etapie wniosku kredytowego oraz następnie w samej umowie kredytu (§ 11 ust. 2 umowy) oświadczenie o zapoznaniu się z ryzykiem zmiany kursów oraz zmiany oprocentowania. Ewentualne wątpliwości lub zastrzeżenia mogłyby dotyczyć jedynie samego konkretnego kursu CHF i metody jego ustalenia, nie zaś prawidłowości zawarcia samej umowy kredytu, a także przewidzianej nią waloryzacji.

Można natomiast zwrócić uwagę, że w umowie kredytu z dnia 31.07.2008 r. zamieszczone zostały postanowienia kwalifikowane jako klauzule niedozwolone (abuzywne) w rozumieniu art. 385<sup>1</sup> § 1 kc, nie wpływające jednakże na istnienie lub ważność zobowiązania kredytowego co do zasady.

Należy wskazać, iż pozwany Bank, na którym spoczywał ciężar dowodu w tym zakresie (art. 385<sup>1</sup> § 4 kc) nie wykazał, aby umowa kredytu z dnia 31.07.2008 r. została w jakikolwiek sposób indywidualnie z powodami uzgodniona. Z zeznań świadków D. M. i K. P. wynika, że wzory umów kredytowych były przesyłane do Oddziału z centrali Banku, możliwe było ewentualne negocjowanie kursu uruchomienia kredytu. Powodowie wskazali, że otrzymali jedynie ogólnikowe informacje, nie byli informowani, jak powstają tabele kursowe, nie wiedzieli w dniu zawarcia umowy, po jakim kursie kredyt zostanie uruchomiony.

W pierwszej kolejności za rażąco sprzeczne z interesem konsumenta należy uznać posługiwanie się przez pozwany Bank różnymi kursami dla różnych przeliczeń.

Pierwsze przeliczenie miało miejsce przy uruchomieniu kredytu. Kredyt został przeliczony na złote polskie według kursu 1,9425. Kurs ten został określony jako wynegocjowany, ale co do zasady ogólne warunki umowy kredytu przewidywały wypłatę według kursu kupna dewiz obowiązującego w Banku. Natomiast dla wyliczenia rat spłaty kredytu poprzez potrącenie z rachunku powodów ogólne warunki umowy kredytu przewidywały kurs sprzedaży, czyli wyższy.

Nie ulega wątpliwości, że zastosowanie innego kursu dla przeliczenia kredytu uruchamianego – kursu kupna oraz innego kursu dla przeliczenia kredytu spłacanego – kursu sprzedaży prowadzi do uzyskania przez bank dodatkowej korzyści finansowej wynikłej z różnicy między tymi kursami. Na tym polega istota tzw. spreadu walutowego.

Zastosowanie różnego kursu w zależności od tego, czy przeliczenie dotyczy wypłaconego kredytu czy też wysokości raty w dniu przewidzianym w harmonogramie spłaty należy uznać za naruszające interes konsumenta w sposób rażący, a niezależnie od tego za postanowienie umowne dotknięte sprzecznością z zasadami współżycia społecznego na zasadach ogólnych, a w konsekwencji nieważnością w rozumieniu art. 58 § 2 kc. Na potrzeby przeliczania kredytu wyrażonego początkowo w walucie obcej do waluty polskiej należało przyjąć kurs ustalany według tej samej jednolitej metody – albo każdorazowo kurs kupna albo każdorazowo kurs sprzedaży albo jakąś postać kursu uśrednionego lub kursu niezależnego od stron umowy, np. kursu ogłaszanego przez Narodowy Bank Polski z dnia uruchomienia kredytu albo dnia wymagalności raty kredytu. Rozbieżność stosowanych kursów stanowi korzyść wyłącznie dla banku udzielającego kredytu, a nie dla kredytobiorcy będącego konsumentem. Sytuacje tego rodzaju legły zresztą u podstaw dokonania nowelizacji prawa bankowego ustawą „tzw. antyspreadową” z dnia 26.07.2011 r.

Następnie należy zwrócić uwagę, iż stosowanie w ogóle do jakichkolwiek przeliczeń kursu stosowanego i ustalanego przez pozwany Bank również może być poczytywane za niedozwolone postanowienie umowne, sprzeczne z dobrymi

obyczajami i rażąco naruszające interesy kredytobiorcy. Kurs zakupu i sprzedaży ustalany był przez Bank, który nie wskazał w przygotowanej przez siebie umowie kredytu metody wyliczania tych kursów poddającej się weryfikacji. Miernik waloryzacji stosowany do przeliczenia świadczenia pieniężnego winien mieć charakter obiektywny, niezależny od woli jednej ze stron. Natomiast mechanizm ustalania przez bank kursów waluty, pozostawiający bankowi swobodę, jest w sposób oczywisty sprzeczny z dobrymi obyczajami i rażąco narusza interesy konsumenta (wyrok Sądu Najwyższego z dnia 22.01.2016 r., I CSK 149/14, OSNC 2016/11/134).

Sąd podziela stanowisko, iż poprzestanie wyłącznie na odwołaniu się do Tabeli kursów obowiązujących w pozwanym Banku, nawet ze wskazaniem, iż jest ona publikowana na stronie Banku, jest nadużyciem pozycji Banku w relacji z kredytobiorcami.

Zachodzą podstawy do sformułowania daleko idących zastrzeżeń wobec zastosowania do przeliczania kredytu na etapie jego udzielenia, wypłaty, a następnie uiszczania rat, kursu określanego jednostronnie przez Bank. Konieczne jest zatem ustalenie kursu prawidłowego, mającego obiektywny walor, nie pochodzącego od jednej, silniejszej strony umowy, dającego się zweryfikować.

Ze wskazanych wcześniej względów wbrew stanowisku powodów zamieszczenie powyższych klauzul niedozwolonych w umowie kredytu nie czyni jej nieważną.

Reasumując powyższe, należy dojść do przekonania, iż świadczeniem nienależnie spełnionym przez powodów i podlegającym zwrotowi może być wyłącznie ta część dokonanych spłat, jaka była wynikiem zastosowania różnych kursów walutowych pozwanego Banku (spreadu).

Sąd oddalił wnioski pozwanego dotyczące dowodów z wykresów, pisma NBP, opinii ze sprawy I C 874/16, stanowiska prezesa UOKiK i listu otwartego, uznając je za nieprzydatne dla rozstrzygnięcia sprawy. Dokumenty te nie dowodzą faktów dotyczących relacji stron konkretnej umowy kredytu, ale prezentują pewne poglądy i stanowiska, które nie mogą wiązać Sądu. Sąd oddalił także wniosek pozwanego o przeprowadzenie dowodu z zeznań świadka B. M., uznając tenże dowód za spóźniony i prowadzący do przedłużenia postępowania – wniosek mógł zostać zgłoszony w odpowiedzi na pozew lub kolejnym piśmie procesowym pozwanego, czyli jeszcze przed wyznaczeniem na dzień 17.09.2019 r. rozprawy przewidzianej na przesłuchanie świadków i stron.

Sąd oddalił również wnioski obu stron co do dopuszczenia dowodu z opinii biegłego, uznając dowód ten za zbędny dla rozstrzygnięcia sprawy.

Powodowie zgłosili taki wniosek na okoliczność wyliczenia roszczenia, w tym różnicy pomiędzy wpłatami, jakie uiszcili, a wpłatami, jakie uiszciliby, gdyby umowa nie zawierała klauzul waloryzacyjnych. Ustalenie wysokości roszczenia powodów należy do Sądu, zaś zamieszczenie w zleceniu oczekiwanego przez powodów sposobu wyliczenia roszczenia oznaczałoby zajęcie przez Sąd stanowiska w sprawie przed przystąpieniem do rozstrzygnięcia, co jest niedopuszczalne. Zlecenie opinii w takiej sytuacji powinno zawierać określone różne warianty obliczeń i dopiero po sporządzeniu opinii i zamknięciu rozprawy Sąd decydowałby o przyjęciu prawidłowego wyliczenia z uwzględnieniem wszelkich ujawnionych okoliczności i całości materiału dowodowego. Ponadto samo wyliczenie nadpłaty jako różnicy kwot wpłaconych i kredytu udzielonego samo w sobie sprowadza się do wykonania określonych operacji matematycznych, które nie wymagają wiedzy specjalnej.

Z kolei pozwany zgłosił taki wniosek na okoliczności dotyczące rynkowego kursu CHF, czynników wpływających na ten kurs, dokonywania rozliczeń walutowych, ustalenie, czy kursy kupna i sprzedaży waluty dla pary walut CHF/PLN stosowane przez pozwanego do przeliczeń kursowych świadczeń strony stanowiły kursy rynkowe, które to okoliczności – wobec niewskazania w umowie kredytu konkretnych podstaw ustalania stosowanych przez Bank kursów CHF oraz także abuzywności postanowień dotyczących spreadu – nie mogły być brane pod uwagę przy rozstrzygnięciu sprawy. Z kolei takie okoliczności, jak: mechanizm działania umów kredytowych denominowanych w CHF (pkt vii wniosku), charakter umowy jako umowy kredytu denominowanego w CHF (pkt viii wniosku), określenie wysokości wierzycelności pozwanego wobec powodów (pkt ix wniosku), stanowią element oceny meritum

sprawy leżącej wyłącznie w gestii Sądu. Następne okoliczności, czyli ustalenie, według jakiego kursu miałyby nastąpić przeliczenie kredytu i jaka jest wysokość roszczenia, również należą do wyłącznej oceny Sądu.

Z powyższych przyczyn nie zachodziła w sprawie konieczność przeprowadzenia dowodu z opinii biegłego.

Sąd doszedł do przekonania, iż rozliczenie kredytu, z uwzględnieniem faktycznie dokonanych przez powodów wpłat, a także parametrów kredytu wynikających z dokumentów, nie wymaga w istocie wiedzy specjalnej. W szczególności Sąd uznał, iż możliwe jest posłużenie się w celu takiego rozliczenia wskaźnikiem kursowym w postaci średniego kursu Narodowego Banku Polskiego (por. uzasadnienie wyroku Sądu Najwyższego z dnia 14.07.2017 r., II CSK 803/16; wyroki Sądu Apelacyjnego w Warszawie: z dnia 18.09.2018 r., V ACa 802/17; z dnia 18.12.2018 r., I ACa 953/16). Kurs ten należy uznać za wskaźnik obiektywny, jako że ustalanie tego kursu następuje na podstawie danych pochodzących z notowań kursowych na rynkach finansowych oraz na podstawie danych pochodzących z banków komercyjnych. Kurs średni NBP ma także podstawę normatywną wynikającą z art. 358 § 2 i 3 kc, a przed zmianą tego przepisu dokonaną w 2008 r., np. z art. 3 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 20.07.2001 r. 2001 r. o kredycie konsumenckim, a także z art. 24 ust. 3 ustawy z dnia 29.08.1997 r. o Narodowym Banku Polskim.

Sąd Okręgowy w składzie rozpoznającym sprawę nie podziela stanowiska Sądu Najwyższego zaprezentowanego w uzasadnieniach wyroków: z dnia 04.04.2019 r., II CSK 159/18, oraz z dnia 09.05.2019 r., I CSK 242/18; ponadto wyroki te – podobnie zresztą, jak oczekiwany wyrok TSUE z dnia 03.10.2019 r. w sprawie C-260/18, dotyczyły kredytu indeksowanego, a nie denominowanego.

Ponieważ oprocentowanie kredytu było zmienne – zmiana następowała co kwartał, nie jest możliwe proste rozliczenie kredytu z przyjęciem ilorazu kapitału kredytu i ilości rat. Zgodnie z umową raty miały mieć charakter annuitetowy (umorzeniowy), czyli winny być równe w kolejnych trzech miesiącach jako suma. Natomiast w obrębie jednej raty na przestrzeni okresu kredytowania proporcja składników tej konkretnej raty – kapitału kredytu i odsetek ulega zmianie poprzez zmniejszanie udziału odsetek w wysokości miesięcznej spłaty kredytu. Wobec powyższego konieczne jest posłużenie się symulacją spłaty kredytu (przy wykorzystaniu dowolnego dostępnego programu kalkulacyjnego służącego tworzeniu takich symulacji), opracowaną, jak harmonogram spłaty, z góry, ale z aktualizacją co trzy miesiące.

Sposób takiego rozliczenia wskazuje poniższa tabela, opracowana przy pomocy symulatora kredytu [www.calculla.pl](http://www.calculla.pl). W celu ustalenia wysokości rat miesięcznych należy wprowadzić następujące dane: kwotę kapitału pozostałą do spłaty, ilość rat pozostałych do spłaty, wysokość oprocentowania. Operację tę należy powtarzać po każdym trzech ratach, wprowadzając na nowo aktualny kapitał, ilość rat za każdym razem mniejszą o 3, a także aktualną stawkę oprocentowania kredytu.

Kwoty wpłacone przez powodów zostały przyjęte na podstawie wystawionego przez pozwanego zaświadczenia z dnia 20.08.2018 r. (k. 52-57).

Stosownie do postanowień umowy kurs CHF należy przyjąć z dnia wymagalności kolejnych rat kredytu, czyli pierwszego dnia kolejnego miesiąca, chyba że termin płatności przypadał w sobotę lub niedzielę, gdyż wówczas należy przyjąć kurs z następującego po terminie płatności poniedziałku.

Należy także uwzględnić, iż w pewnym okresie powodowie dokonywali nieregularnych spłat i nie zapewniali wystarczającego pokrycia na rachunku, z którego następowało potrącenie.

W takim wypadku rozliczenie miesięczne obejmuje:

- obliczenie wpłaty w PLN i odpowiednio w CHF,
- obliczenie pozostałej części raty w CHF,
- naliczenie odsetek za opóźnienie w CHF i PLN,

- obliczenie nadpłaty/niedopłaty poprzez pomniejszenie wpłaty wyrażonej w PLN o kolejno odsetki za opóźnienie naliczone w PLN oraz wysokość raty również wyrażonej w PLN.

Lp.	data płatności raty	%	rata należna w CHF	w tym kapitał	w tym odsetki	kapitał po spłacie	kurs średni NBP	rata należna w PLN	wpłata / odsetki za opóźnienie	nadpłata / niedopłata
						131.512,31				
1.	01.10.2008	8,1050	1361,70	129,88	1231,82	131.382,43	03.11.1377	2.633,26	3082,52	<b>449,26</b>
2.	01.11.2008	8,1567	803,32	129,26	674,06	131.253,17	03.11. - 2,3930	1922,34	1975,67	53,33
3.	01.12.2008	8	803,32	129,92	673,40	131.123,25	02.11.5090	2015,53	2075,45	59,92
										<b>562,51</b>
4.	01.01.2009	9	803,32	130,59	672,73	130.992,66	02.01. - 2,8050	2253,31	2290,02	36,71
5.	01.02.2009	9,8767	621,64	198,46	423,18	130.794,20	02.02. - 2,9883	1857,65	2474,44	616,79
6.	01.03.2009	9	621,64	199,10	422,54	130.595,10	02.03. - 3,2069	1993,54	2068,13	74,59
7.	01.04.2009	9	621,64	199,75	421,89	130.395,35	03.03.0747	1911,36	1943,04	31,68
8.	01.05.2009	9,8533	548,25	238,21	310,04		04.05. - 2,9068	1593,65	1661,70	68,05

9.	01.06.2009		548,25	238,77	309,48		2,9398	1611,75	1655,35	43,60
10.	01.07.2009		548,25	239,34	308,91	129.679,03	2,8969	1588,23	1623,13	34,90
11.	01.08.2009	9,8100	545,28	241,62	303,66		03.08. - 2,6993	1471,87	1523,23	51,36
12.	01.09.2009		545,28	242,19	303,09		2,7065	1475,80	1513,84	38,04
13.	01.10.2009		545,28	242,75	302,53	128.952,47	2,7817	1516,81	1557,30	40,49
14.	01.11.2009	2,7118	538,62	247,21	291,41		02.11. - 2,8155	1516,48	1585,26	68,78
15.	01.12.2009		538,62	247,77	290,85		2,7381	1474,80	1515,88	41,08
										<b>1146,07</b>
16.	01.01.2010		538,62	248,33	290,29	128.209,16	04.01. - 2,7510	1481,74	1532,70	50,96
17.	01.02.2010	2,7000	537,83	249,36	288,47		2,7194	1462,57	1504,82	42,25
18.	01.03.2010		537,83	249,93	287,90		2,6921	1447,89	1494,32	46,43
19.	01.04.2010		537,83	250,49	287,34	127.459,38	2,7080	1456,44	1500,67	44,23
20.	01.05.2010	2,6958	537,55	251,22	286,33		04.05. - 2,7442	1475,14	1526,68	51,54
21.	01.06.2010		537,55	251,78	285,77		2,9029	1560,45	1607,97	47,52
22.	01.07.2010		537,55	252,35	285,20	126.704,03	2,1501	1693,34	1740,02	46,68
23.	01.08.2010	2,6217	532,68	255,87	276,81		02.08	1552,34	1623,43	71,09

							- 2,9142			
24.	01.09.2010		532,68	256,43	276,25		3,0879	1644,86	1689,08	44,22
25.	01.10.2010		532,68	256,99	275,69	125.934,74	42,9376	1564,80	1609,71	44,91
26.	01.11.2010	02,6183	532,45	257,68	274,77		02.11 - 2,8718	1529,09	1577,87	48,78
27.	01.12.2010		532,45	258,24	274,21		3,0599	1629,24	1689,54	60,30
										<b>598,91</b>
28.	01.01.2011		532,45	258,80	273,65	125.160,02	203.01. - 3,1790	1692,66	1744,56	51,90
29.	01.02.2011	12,6200	532,56	259,30	273,26		3,0235	1610,20	1663,57	53,37
30.	01.03.2011		532,56	259,87	272,69		3,0739	1637,05	1686,06	49,01
31.	01.04.2011		532,56	260,43	272,13	124.380,42	43,0871	1644,07	1691,44	47,37
32.	01.05.2011	12,6350	533,53	260,42	273,11		02.05 - 3,0546	1629,72	1681,37	51,65
33.	01.06.2011		533,53	260,99	272,54		3,2403	1728,80	1786,40	57,60
34.	01.07.2011		533,53	261,56	271,97	123.597,45	53,2231	1719,62	1775,13	55,51
35.	01.08.2011	12,6250	532,89	262,53	270,36		3,4973	1863,68	675,78 = 193,23 CHF zostaje: 339,66 CHF	1986,63  - 1,78 1984,85  121,17





40.	01.01.2012		526,87	271,74	255,13	122.521,38	02.01. - 3,6668	1931,93	1325,03 = 361,36 zostaje 165,51 CHF 666,32	59,42 minus 0,11 / 0,40 59,02
41.	01.02.2012	2,5200	528,53	271,24	257,29	121.978,40	03,4824	1840,55	65,60 = 18,83 CHF zostaje 509,70 CHF 02.02. - 668 = 191,82 CHF - 0,34/18 = 190,82 CHF 06.02.-530 = 152,19 CHF - 0,70 = 151,49 CHF 07.02.-200 = 57,43 CHF minus 0,10 = 57,33 CHF	40,42 Minus - 0,62 - 0,35 - 0,14 = 39,31

									08.02. - 417,37 = 119,85 CHF minus 0,04 = 0,14	
42.	01.03.2012		528,53	271,81	256,72		3,4178	1806,41		
43.	01.04.2012		528,53 + 256,72 = 784,72	272,38	256,15	121.706,00	202.04. - 3,4401	1818,20 2699,52	1040,02 = 302,32 CHF - 256,72 = 45,60 CHF zostaje 482,93 CHF 838,84 = 243,84 CHF odsetki: 0.31/1.07	59,59
44.	01.05.2012	22,5617	531,12	271,31	259,81		02.05.- 3,4625	1839,00	1020,92 = 294,85 CHF zostaje 236,27 CHF 130 = 37, 55 CHF	66,06

									minus 0,78/2,70	
									zostaje 198,72 CHF	
									758,19	
									minus 0,39/1,35	
									1905,06	
45.	01.06.2012		531,12	271,89	259,23		3,6743	1951,49	04.06. – 923,83 = 251,43 CHF	40,66
									minus 0,55/2,02	
									zostaje 250,88 CHF	
									05.06.-250 = 68,04 CHF	
									minus odsetki 0,17/0,62	
									zostaje 183,01 CHF	
									11.06.- 823,72	
									odsetki: 0,75/2,70	
									1992,15	
46.	01.07.2012		531,12	272,47	258,65	120.890,35	02.07.	1870,45	02.07. –	56,78

						- 3,5217			1208,30 = 341,10 CHF  zostaje 190,02 CHF  04.07. -  719,85  minus 0.26/0.92  1927,23
47.	01.08.2012	2,5140	528,19	274,93	253,26	3,4253	1809,21	03.08.-14 1677,52 = 413,60 CHF  minus 0,36/1,23  zostaje  114,95 CHF  08.08.-442,59  Odsetki: 0.39/1,34  1856,73	
48.	01.09.2012		528,19	275,51	252,68	03.09.- 3,4958	1846,45	04.09.-1595,807 = 456,27 CHF  odsetki:0,31/1,08  zostaje 72,23 CHF  05.09.-311,57	



52.	01.01.2013		526,36	278,98	247,38	119.288,61	02.01.-20,58 -3,3647	1771,04	02.01.-20,58 = 5,98 CHF zostaje: 520,38 CHF 10.01.-1818,11 odsetki:2,62/8,82 1829,42
53.	01.02.2013	3,4720	525,91	280,18	245,73	3,3391	01.02.-181,78 = 54,43 CHF zostaje 471,48 CHF 04.02.-1000 = 74,66 299,48 CHF odsetki: 0,50/1,67 zostaje 172,50 CHF 12.02.-653,34 odsetki: - 2/22 - 0,21 - 6/21 - 0,60 0,81/2,70	1756,07	1835,10 - 1,67, - 2,70 1830,73 74,66 1000 5829,80 - 0,27, - 0,16,
54.	01.03.2013		525,91	280,76	245,15	3,3846	07.03.-98,58 = 29,13 CHF odsetki:	1779,99	5829,80 - 0,27, - 0,16,



								700 = 206,19 CHF odsetki:1,05/3,56 zostaje:318,54 CHF 09.05.-690 = 203,24 CHF odsetki 18 %: 0,15/0,51 zostaje: 203,09 CHF 21.05. - 436,45 odsetki:0,74/2,51
57.	01.06.2013	525,79	282,57	243,22		03.06. - 3,4335	1805,30	06.06.-8,48 = 2,47 CHF - 2,61 odsetki: - 17,41 - 2/18 - 1908,42 0,52, 103,12 - 1/17 - 0,24 0,76/2,61 zostaje: 518,07 CHF 27.06. -1919,96 odsetki:5,07/17,41



58.	01.07.2013		525,79	283,16	242,63	117.598,61	13,5125	1846,84	08.07.-6,57 = 1,87 CHF - 5,76 odsetki: - 2,15 2/17 - - 0,25 0,49/1,72 1849,66 5/16 - 2,82 1,15/4,04 zostaje: 525,56 CHF 23.07.-1310 = 372,95 CHF odsetki:3,46/12,15 zostaje: 156,07 CHF 24.07.-545,95 odsetki:0,07/0,25
59.	01.08.2013	3,4700	525,79	283,74	242,05		3,4372	1807,25	05.08.-12,98 = 3,76 CHF - 3,16 odsetki:0,92/3,16 - 11,03 zostaje: 1857,31 522,95 CHF 50,06 19.08.-1858,59 odsetki:3,21/11,03
60.	01.09.2013		525,79	284,32	241,47		02.09. - 3,4497	1813,82	03.09.-366,24 = 1,24 106,17 - 0,79 CHF - 1,28

									odsetki: - 3,76 0,23/0,79 1857,72 zostaje: 43,90 420,03 CHF 06.09.-220 = 63,77 CHF odsetki:0,37/1,28 zostaje: 356,63 CHF 13.09.-1277,31 odsetki:1,09/3,76
61.	01.10.2013	525,79	284,91	240,88	116.745,643,4512	1814,61	01.10. – 1849,20 258,01 = 74,76 - 14,91 CHF 1834,29 zostaje:451,03 CHF 19,68 04.11.- 1591,19 = 461,05 odsetki: 4,32/14,91		
62.	01.11.2013	32,4690	525,73	285,53	240,20	04.11. 1784,85 - 3.3950	13.11.-60 1888,50 = 17,67 - 3,36 odsetki:0,99/3,36 - 9,03 zostaje: 1876,11 466,72 CHF 91,26 26.11. -1828,50		

									odsetki: 2,66/9,03
63.	01.12.2013	525,73	286,12	239,61		02.12.	1791,64	04.12.-25.08.2013	52,76
						-		= 7,35	
						3,4079		CHF	- 1,29
								odsetki:	- 6,95
								0,38/1,29	- 4,77
								zostaje:	1839,75
								518,76	
								CHF	48,11
								20.12.-8,00	
								= 2,35	
								CHF	
								odsetki:	
								2,04/6,95	
								zostaje:	
								518,45	
								CHF	
								31.12.-	
								1819,71	
								odsetki: 1,40/4,77	
									<b>626,34</b>
64.	01.01.2014	525,73	286,71	239,02	115,887,28	02.01.	1777,81	07.01.	1892,25
						- 3,3816		21,37 =	- 2,54
								6,32	
								CHF	- 10,08
								odsetki: 0,75/2,54	
								zostaje: 520,16	1870,63
								CHF	101,82
								31.01.-1870,88	
								odsetki: 2,98/10,08	

65.	01.02.2014	4,4710	525,84	287,21	238,63		03.02.	1823,51	35,38 = 10,20 CHF	1861,38 - 9,71
							- 3,4678		zostaje: 55,031 CHF	1851,36
									24.02.-1450 =	27,85
									418,13 CHF	
									odsetki: 2,87/9,71	
									zostaje:	
									100,38 CHF	
									26.02.-376 =	
									108,43 CHF	
									odsetki: 0,09/0,31	
66.	01.03.2014		525,84	287,81	238,03		03.03.	1819,77	05.03.-48,88 = 14,10 CHF	1870,86 - 1,59
							- 3,4607		odsetki: 0,46/1,59	
									zostaje:	1851,41
									512,20 CHF	31,64
									28.03.-1822,06	
									odsetki: 5,16/17,86	
67.	01.04.2014		525,84	288,40	237,44	115.023,86	03.04.	1802,89		1858,98 56,09
							63,4286			
68.	01.05.2014	4,4670	525,61	289,15	236,46		03.05.	1810,31	503,03 = 146,05 CHF	1863,23 - 12,88 1850,35
							- 3,4442		zostaje: 379,56 CHF	40,04

									30.05.-1360,20 odsetki:3,74/12,88	
69.	01.06.2014		525,61	289,74	235,87		02.06. - 3,3849	1779,14	741,85 = 219,16 CHF zostaje: 306,45 CHF 06.06.-1102,39 odsetki:0,54/1,83	1844,24 - 1,83 1842,41 63,27
70.	01.07.2014		525,61	290,34	235,27	114.154,633,4219		1798,58	1853,63	55,05
71.	01.08.2014	4,4680	525,67	290,90	234,77		3,4438	1810,30	01.08.-14618,76 = 424,75 CHF zostaje: 100,92 CHF 04.08.-403,69 = 227,22 CHF odsetki:0,13/0,45	618,76,45 - 0,45 1866 55,70
72.	01.09.2014		525,67	291,50	234,17		3,4901	1834,64	412,67 = 118,24 CHF zostaje:407,43 CHF 05.09.-1479,14 odsetki:0,71/2,48	1891,81 -2,48 1889,33 54,69



							- 3,5833		= 543, 66 CHF odsetki: 0,38/1,36	
77.	01.02.2015	15,6960	483,54	324,69	158,85		02.02. - 3,9555	1912,64	2106,75	194,11
78.	01.03.2015		483,54	325,15	158,39		02.03. - 3,8742	1873,33	02.03.-25 = 65,24 CHF zostaje: 418,30 CHF 05.03.-907 = 234,11 CHF odsetki: - 2/12 - 0,28/1,08 - 1/10 - 0,11/0,43 0,39/1,51 zostaje: 184,58 CHF 06.03.-711,11 odsetki: 0,05/0,19	2,860,87 niedopłata: 2,46
79.	01.04.2015		483,54	325,61	157,93	111.423,98	83,8929	1882,37	151,47 = 38,91 CHF zostaje: 444,83 CHF 07.04.-1550 = Niedopłata: 6,05	1878,46 - 2,10 1876,32

									398,16 CHF	
									odsetki: 0,54/2,10	
									zostaje:	
									47,01 CHF	
									08.04.-176,99	
									O:0,01/0,04	
80.	01.05.2015	5,6500	481,13	327,93	153,20		04.05. - 3,8756	1864,67	04.05.-2911,889,79 = 75,34 CHF - 1,28	
									zostaje:405,79 CHF 1888,51 23,84	
									07.05.-1598,51	
									odsetki:0,33/1,28	
81.	01.06.2015		481,13	328,38	152,75		3,9984	1923,75	33,61 = 1905,90 8,41 CHF - 2,88	
									zostaje: 1936,63 472,72 CHF 12,88	
									09.06.-1905,90	
									odsetki:0,72/2,88	
82.	01.07.2015		481,13	328,83	152,30	110.438,84	44,0097	1929,19	06.07.-16,5953,90 = 4,12 CHF - 0,36	
									odsetki:0,66/2,65 -1,52	
									zostaje: 1952,02	
									477,67 CHF 22,83	
									07.07.-1000 = 249,40 CHF	



									odsetki: 0,09/0,36	
									zostaje:	
									228,36	
									CHF	
									13.07.-937,37	
									odsetki: 0,38/1,52	
83.	01.08.2015	15,7090	488,58	329,88	158,70		03.08. - 3,8977	1904,34	73,53 = 18,86 CHF	1901,25 - 1,52
									zostaje:	1899,73
									479,72 CHF	niedopłata: 4,61
									06.08.-1827,72	
									odsetki: 0,39/1,52	
84.	01.09.2015		488,58	330,35	158,23		3,8985	1904,73	1029,00 = 263,97 CHF	1902,74 - 1,68
									zostaje:	1901,06
									224,61 CHF	niedopłata: 3,67
									08.09.-873,74	
									odsetki: 0,43/1,68	
85.	01.10.2015		488,58	330,82	157,76	110.447,79	93,8890	1900,09	17,56 = 4,52 CHF	1904,63 - 1,75
									zostaje:	1902,88
									484,06 CHF	2,79
									06.10.-1887,07	
									odsetki: 0,45/1,75	

86.	01.11.2015	51,7180	496,64	331,52	165,12		02.11. - 3,9060	1932,06	1914,34	niedopłata: 17,72
87.	01.12.2015		496,64	332,01	164,63		3,9128	1943,25	494,33 = 126,34 CHF zostaje: 370,30 CHF 04.12.-14 odsetki:0,27/1,06	1931,83 - 1,06 1930,22 niedopłata: 13,03 37,50
										<b>273,42</b>
88.	01.01.2016		496,64	332,50	164,14	110.451,76	04.01. - 3,9526	1963,02	281,64 = 71,25 CHF zostaje:425,39 CHF 05.01.-10 271,55 CHF odsetki:0,12/0,47 zostaje:153,96 CHF 08.01.-5 55,52 odsetki:0,12/0,47	1950,49 - 0,47 1949,55 niedopłata: 13,33 13,47 1948,05
89.	01.02.2016	16,6930	492,21	336,39	155,82		3,9730	1955,55	1457,89 = 366,95 CHF zostaje:125,26 CHF 03.02.-4 90,16	1948,05 - 0,28 1947,77 niedopłata: 7,78



									zostaje: 482651,01 CHF 9,49 05.07.-500 = 123,31 CHF odsetki: 0,37/1,50 zostaje: 358,71 CHF 07.07.-1464,65 odsetki: 0,18/0,73	
95.	01.08.2016	16,7024	492,70	338,88	153,82		4,0313	1986,22	221,71 = 1959,98 = 55 CHF - 0,36 zostaje: 437,90 <sup>36</sup> CHF 1959,26 02.08.- niedopłata: 500 = 26,96 124,03 CHF odsetki: 0,09/0,36 zostaje: 313,76 CHF 03.06.-1238,27 odsetki: 0,08/0,32	
96.	01.09.2016		492,70	339,36	153,34		3,9663	1954,20	257 = 1948,09 64,80 CHF - 1,43 zostaje: 427,90 <sup>66</sup> CHF niedopłata: 05.09.-1691,09 7,51 odsetki: 0,36/1,43	
97.	01.10.2016		492,70	339,84	152,86	107.411,50	003.10.	1939,64	779,55 = 1924,75 =	

							- 3,9364		198,04 CHF	- 0,63
									zostaje: 294,66 CHF	niedopłata: 15,52
									05.10.-1145,20	
									odsetki: 0,16/0,63	
98.	01.11.2016	161,7200	495,16	341,21	153,95		02.11. - 4,0066	1983,91	37,53 = 9,37 CHF	1966,91 -2,20
									zostaje: 485,79 CHF	1964,63
									07.11.-1633 =	niedopłata: 19,28
									407,58 CHF	
									odsetki: 0,55/2,20	
									zostaje: 78,76 CHF	
									08.11.-296,38	
									odsetki: 0,02/0,08	
99.	01.12.2016		495,16	341,70	153,46		4,1409	2050,41	292,68 = 70,68 CHF	2037,33 - 0,37
									zostaje: 424,48 CHF	2036,96 niedopłata:
									02.12.-1744,65 =	13,45
									421,32 CHF	
									odsetki: 0,09/0,37	
										<b>niedopłata:</b> <b>125,33</b>
100.	01.01.2017		495,16	342,19	152,97	106.386,40	02.01.	2040,50		

						106.728,59	4,1209			
101.	01.02.2017	17,7204	496,77 +152,97 =649,74	343,76	153,01		4,0465	2629,17	102,27 = 25,27 CHF zostaje: 624,47 CHF 07.02.-500 = 123,56 CHF odsetki:0,55/2,23 zostaje: 501,46 CHF 09.02.-1392,33 odsetki:0,18/0,73	1994,60 - 2,23 - 0.73 = 1991,64 Nie:637,53 = 123,56 CHF odsetki:0,55/2,23 zostaje: 501,46 CHF 09.02.-1392,33 odsetki:0,18/0,73
102.	01.03.2017		496,77	344,25	152,52		4,0387	2006,30	515,30 = 127,59 CHF zostaje:369,18 CHF 06.03.-200 = 49,52 CHF odsetki:0,48/1,94 zostaje: 320,14 CHF 09.03.-1000 = 247,60 CHF odsetki:0,26/1,05	1987,28 - 1,94, - 1,05, - 0.08. - 0.08 1984,13 niedopłata: 22,17

									zostaje:72,80 CHF	
									10.03.-184,50 = 45,68 CHF	
									odsetki:0,02/0,08	
									zostaje:27,14 CHF	
									13.03.-87,48	
									odsetki:0,02/0,08	
103.	01.04.2017		496,77	344,75	152,02	105.695,83	03.04. - 3,9597	1967,06	31,95 = 8,07 CHF	1955,93 - 1,58
									zostaje:488,257 CHF	1951,78
									06.04.-500 =	niedopłata: 15,28
									126,27 CHF	
									odsetki:0,40/1,58	
									zostaje: 362,83 CHF	
									13.04.-1423,98	
									odsetki:0,65/2,57	
104.	01.05.2017	17,200	496,75	345,26	151,49		02.05. - 3,8884	1931,56	35:39 = 9,10 CHF	1901,11 - 2,57
									zostaje:487,65 CHF	1898,54
									08.05.-1865,72	niedopłata:
									odsetki:0,66/2,57	33,02

105.	01.06.2017		496,75	345,75	151,00		3,8378	1906,43	134,82 = 35,13 CHF zostaje: 461,62 CHF 05.06.- 910 = 237,12 CHF odsetki: 0,37/1,42 zostaje: 224,87 CHF 07.06.-853,81 odsetki: 0,12/0,46	1898,63 - 1,42 1896,75 niedopłata: 9,68
106.	01.07.2017		496,75	346,25	150,50	104.658,57	3.07. - 3,8735	1924,16	488,88 = 126,21 CHF zostaje: 370,54 CHF 05.07.-500 = 129,08 CHF odsetki: 0,20/0,77 zostaje: 241,66 CHF 07.07.-913,09 odsetki: 0,13/0,50	1901,97 - 0,77 - 0,50 1900,70 niedopłata: 23,46
107.	01.08.2017	17,244	495,33	344,94	150,39		3,7288	1846,99	601,33 = 161,27 CHF zostaje:	1827,66 - 2,01 -0,19



									334,06 CHF	1825,46 niedopłata:
									07.08.-500 = / 21,53	
									134,09 CHF	
									odsetki:0,54/2,01	
									zostaje:	
									200,51 CHF	
									08.08.-726,23	
									odsetki:0,05/0,19	
108.	01.09.2017	495,33	345,44	149,89		3,7134	1839,36	459,86 = 144,91 CHF	1829,62 - 1,04 - 0,33	
								zostaje:	niedopłata:	
								350,42 CHF	11,11	
								04.09.-55 = 14,81 CHF		
								odsetki:0,28/1,04		
								zostaje:		
								335,89 CHF		
								05.09.-1314,76		
								odsetki:0,09/0,33		
109.	01.10.2017	495,33	345,93	149,40	103.622,26	2.10. - 3,7825	1873,59	4,10 = 1,08 CHF	1851,31 - 1,78	
								zostaje:	1849,53	
								494,25 CHF	niedopłata: 24,06	

									06.10.-1847,21	
									odsetki:0,47/1,78	
110.	01.11.2017	171,7236	495,29	346,46	148,83		02.11. 1801,27	257,89	1901,57	
							-	= 43,41	- 0,44	
							3,6368	CHF	- 0,95	
								zostaje:	1900,18	
								451,88		
								CHF	98,91	
								03.11.-500		
								=		
								137,48		
								CHF		
								odsetki:0,12/0,44		
								zostaje:		
								314,52		
								CHF		
								06.11.-1143,68		
								odsetki:0,26/0,95		
111.	01.12.2017		495,29	346,96	148,33		3,5950	1780,57	1774,17	niedopłata: 6,40
										<b>niedopłata: 705,33</b>
112.	01.01.2018		495,29	347,45	147,84	102.581,39	02.01. 1761,60	89,05 =	1755,15	
							- 3.5567	25,04	- 0,89	
								CHF	-1,32	
								zostaje:	-0,28	
								470,25	1752,66	
								CHF	niedopłata:	
								04.01.-115	8,94	
								= 32,33		
								CHF		
								odsetki:0,25/0,89		

									zostaje: 438,17 CHF	
									08.01.-500 = 140,58 CHF	
									odsetki:0,37/1,32	
									zostaje: 297,96 CHF	
									09.01.-1051,10	
									odsetki:0,08/0,28	
113.	01.02.2018	18,7050	494,40	348,65	145,75					
114.	01.03.2018		494,40 +145,75 = 640,15	349,15	145,25		3,6333	2325,86	240,41 = 66,17 CHF	1776,44 niedopłata: 549,42
									zostaje: 573,98 CHF	
									08.03.-1538,54	
									odsetki:0,69/2,51	
115.	01.04.2018		494,40	349,65	144,75	101.882,50	03.04. - 3,5832	1771,53	3,83 = 1,07 CHF	1760,32 - 0,97
									zostaje: 493,33 CHF	- 0,04 1759,31
									05.04.-1650	niedopłata:
									= 460,48 CHF	12,22
									odsetki:0,27/0,97	
									zostaje:	

									33,12 CHF	
									06.04.-106,49	
									odsetki:0,01/0,04	
116.	01.05.2018	8,7218	496,89	350,71	146,18		02.05. -3,5731	1775,44	8,73 = 2,44 CHF	1760,33 - 3.07
									zostaje:494,45 <sup>36</sup> CHF	1756,90
									10.05.-500 =	niedopłata: 18,54
									139,93 CHF	
									odsetki:0,86/3,07	
									zostaje:	
									355,38 CHF	
									11.05.-1251,96	
									odsetki:0,10/0,36	
117.	01.06.2018		496,89	351,21	145,68		3,7442	1860,46	18,84 = 5,03 CHF	1837,55 - 1,05
									zostaje:491,86 <sup>34</sup> CHF	1836,16
									04.06.-300 = 80,12	niedopłata: 24,29
									CHF	
									odsetki:0,28/1,05	
									zostaje:	
									412,02 CHF	
									05.06.-1518,71	
									odsetki:0,09/0,34	

118.	01.07.2018		496,89	351,72	145,17	100.828,95	02.07.	1889,13	17,89 = 4,71 CHF	1843,89 - 1,82
							- 3,8019		zostaje:	- 1,10
									492,18 CHF	1840,97 niedopłata:
									06.07.-500 = 131,51 CHF	48,16
									odsetki:0,48/1,82	
									zostaje:	
									361,15 CHF	
									09.07.-1326	
									odsetki:0,29/1,10	
119.	01.08.2018	18,7284	497,20	351,98	145,22		3,6884	1833,87	1825,43	niedopłata: 8,44
										<b>niedopłata: 671,01</b>
	<b>Łącznie:</b>									<b>3526,27 minus 449,26</b>

Powodowie nie objęli żądaniem pierwszej raty, zapłaconej dnia 01.10.2008 r., uznając roszczenie o jej zwrot za przedawnione. W związku z tym kwota 449, 26 zł pomniejsza wynik rozliczenia kredytu.

Wobec powyższego zasądzeniu na rzecz powodów podlega kwota 3 077, 01 zł. Odsetki za opóźnienie w zapłacie tej należności na podstawie art. 481 kc mogą być naliczane od dnia 19.01.2019 r. Zobowiązanie do zwrotu świadczenia nienależnego należy do tzw. zobowiązań bezterminowych, w których termin spełnienia świadczenia nie jest z góry oznaczony ani nie wynika z właściwości zobowiązania, wobec czego spełnienie winno nastąpić niezwłocznie po wezwaniu do wykonania zgodnie z art. 455 kc. Powodowie nie wykazali, aby przed wszczęciem procesu wezwali pozwanego do zapłaty. W takim wypadku za wezwanie do zapłaty należy uznać dopiero doręczenie pozwanemu odpisu pozwu, co nastąpiło dnia 04.01.2019 r., jeszcze na etapie postępowania przed Sądem Okręgowym w Warszawie w sprawie III C 1759/18 (k. 253). Niezwłoczne spełnienie świadczenia pieniężnego w rozumieniu art. 455 kc oznacza z reguły spełnienie go w terminie 14 dni (wyrok Sądu Najwyższego z dnia 28.05.1991 r., II CR 623/90; wyrok Sądu

Apelacyjnego we Wrocławiu z dnia 20.03.2012 r., I ACa 191/11). Zatem odsetki za opóźnienie przypadają powodem od dnia 19.01.2019 r.

Dalej idące powództwo podlegało oddaleniu. Wobec częściowego uwzględnienia żądania głównego, rozpoznaniu nie podlegają żądania zgłoszone jako ewentualne.

Wobec częściowego uwzględnienia żądania pozwu o kosztach procesu należało orzec zgodnie z wyrażoną w art. 100 kpc zasadą ich stosunkowego rozdzielania. Jednakże uwzględnione roszczenie wynosi ok. 1,67 % wartości przedmiotu sporu. W takiej sytuacji stosownie do art. 100 zd. drugie kpc należy uznać, iż pozwany uległ jedynie co do nieznaczonej części roszczenia, co kolei uzasadnia przyznanie pozwanemu zwrotu kosztów procesu w całości. Koszty procesu po stronie pozwanego objęły wynagrodzenie pełnomocnika ustalone zgodnie z § 2 pkt 7 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 22.10.2015 r. w sprawie opłat za czynności radców prawnych – 10 800 zł oraz opłatę skarbową od pełnomocnictwa – 17 zł, tj. łącznie 10 817 zł. Zgodnie z art. 105 § 1 kpc powodowie ponoszą te koszty w częściach równych, tj. po 5 408,50 zł.

Mając powyższe okoliczności na uwadze Sąd podjął rozstrzygnięcia zawarte w sentencji wyroku.